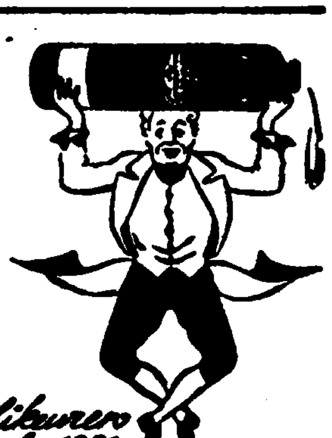
67ste JAARGANG No. 7781 DONDERDAG 2 FEBRUARI 1950 VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO



DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Dit blad verschijnt niet op Zon- en feestdagen. Abonnementsprijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname en de Bovenwindse eilanden ƒ 2.50, buitenland ƒ 3.— per maand, bij vooruitbetaling. Advertentieprijs ƒ 1.—, ƒ 1.25 en ƒ 2.— per cm. kolomlengte.

Hoofdred.: Ad. Versney
Uitgave van de N.V. Paulusdrukkerij, te Willemstad, Curaçao
Adres: Redactie en Administratie: Consciëntiesteeg 27 — 29
Postbus no. 80, tel Administratie 3550. Redactie 3858

Agent voor Aruba, Oranjestad, Arturo M. Arends, Korteweg, postbus 19; voor Aruba San Nicolas. G. D. Hofstee. Bankiers Hollandse Bank Unie, N.V. Maduro & Curiel's Bank, beide te Willemstad, Curaçao.

Amerikaanse minister voor de luchtmacht zeer bevreesd voor de macht der communistische landen

Sovjet Rusland weigert Franse protestnota te aanvaarden.

DE MACHT DER COMMUNISTISCHE LANDEN.

Wacos — Volgens Stuart Symington, de Amerikaanse minister voor de luchtmacht, wordt de luchtmacht van de communistische landen, die bijna in alle opzichten de sterkste ter wereld was, relatief iedere maand sterker en sterker". „De luchtmacht achter het ijzeren gordijn was in staat een verrassingsaanval tegen enig deel der Verenigde Staten uit te voeren en wij hebben geen zekere verdediging tegen een dergelijke aanval."

In een verklaring tegenover studenten van de Baylor Universiteit verklaarde hij verder: „De communistische landen hebben ook de grootste onderzeevloot en zij werken aan een uitgebreid plan voor verdere ontwikkeling daarvan."

„Zij hebben volgens Symington ook het grootste leger. Hij was verder bezorgd over de vorderingen, welke de Sovjet-geleerden op het gebied van de atoomenergie maken.

MILITAIRE VEILIGHEID IN DE U.S.A.

Washington. — Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft bekend gemaakt, dat binnenkort alle vliegtuigen dit van tevoren moeten laten weten, indien zij binnen een kring van 160 km. om de atoom-installaties in Tennessee, Nieuw Mexico en de staat Washington willen komen.

Voor de voornaamste Amerikaanse Atlantische havens zullen overeenkomstige regels gelden, welke betrekking hebben op een gebied van 320 km. landinwaarts van de kust tussen Norfolk en Maine.

Vliegtuigen, die deze regel overtreden, zouden worden onderschept door gevechtsvliegtuigen en tegen de piloten zouden maatregelen worden genomen. Deze bepaling inzake grotere defensie gordels om de atoominstallaties betekent een aanvulling op het reeds bestaande verbod om zich te begeven in het gebied in de onmiddellijke omgeving der fabrieken, aldus de bekendmaking.

Volgens de diplomatieke correspondent van de „New York Times", James Reston, heeft Truman het voorzitterschap van de raad voor research en ontwikkeling van het departement van defensie aangeboden aan William Webster, vice-president van New England Electric System. Webster is 49 jaar oud en was vroeger voorzitter van de verbindingscommissie van het departement met de commissie voor de atoomenergie. Indien hij het aanbod van Truman aanneemt, zal hij grotendeels verantwoordelijk zijn voor het opstellen van een geïntegreerd program van research en ontwikkeling op militair terrein, zodat wapens als de waterstofbom hun juiste plaats zouden krijgen in een evenwichtige defensiepolitiek.

DE WATERSTOFBOM.

Washington — Naar gemeld wordt, „hopen" de Amerikaanse leiders op het gebied van de atoomwapens, dat de eerste waterstofbom in 1951 of misschien eerder tot ontploffing kan worden gebracht. Verondersteld wordt dat een proef zal worden genomen op een eiland in de Stille Oceaan, zoals Eniwetok, waar indertijd de proeven met de atoombom genomen werden.

Naar schatting van dr. Helge Tyren, een vooraanstaand Zweeds deskundige van de universiteit van Upsala, zou de waterstofbom een explosiehitte van 10 millioen graden Celsius kunnen ontwikkelen.

SOVJET RUSLAND — JAPAN

Washington — De Sovjet-ambassadeur te Washington, Panjoesjkin, heeft bekend gemaakt, dat hij de Verenigde Staten heeft voorgesteld nog een aantal Japanners, onder wie de Keizer, als oorlogsmisdadigers te berechten. Na een bezoek van zeven minuten aan Acheson verklaarde Pansjoesjkin, dat zijn voorstel was vervat in een nota, waarin ook details voorkwamen over het onlangs in de Sovjet-Unie gevoerde proces tegen 12 Japanse bacteriologen, die een bacteriologische oorlog tegen de Sovjet-Unie hadden voorbereid.

DE NOOD DER JAPANSE KRIJGSGEVANGENEN.

Tokio — William Sebald, de Amerikaanse vertegenwoordiger in de geallieerde bestuursraad voor Japan, heeft in de raad een rapport voorgelezen van de geheime dienst van generaal MacArthur, de geallieerde opperbevelhebber in Japan. Volgens dit rapport, dat opgesteld is op grond van ondervraging van gerepatrieerde krijgsgevangenen, zijn in de winter 1945—1946 meer dan 270.000 Japanse krijgsgevangenen gestorven en moesten de krijgsgevangenen boomschors, kikkers en slakken eten om zich in deze winter in het leven te houden.

In een gevangenenziekenhuis zijn iedere avond vijftig man bezig met het graven van grafkuilen. Van de 3000 Japanners, die in de Sovjet-steenkoolmijnen moesten werken, zouden 1000 aan ondervoeding en typhus zijn gestorven.

KABINETSCRISIS IN IRAK.

Bagdad — De minister-president van Irak, Ali Djawdat Ayoebi, is afgetreden. De regent, Amier Abdoel Illah, is met vooraanstaande staatslieden in overleg getreden voor de vorming van een nieuw kabinet. Het kabinet-Ayoebi was 10 December in functie getreden. Het was een coalitie „om de financiële moeilijkheden van het land het hoofd te bieden."

ONGEWONE DIPLOMATIEKE ACTIE.

Parijs — De Sovjet-ambassade te Parijs heeft de nota teruggezonden, waarin Frankrijk protesteert tegen de erkenning door de Sovjets van de regering-Ho Tsji Minh in Indochina, en verklaarde „het onmogelijk te achten een dergelijke nota in ontvangst te nemen", aldus wordt in kringen van het Franse ministerie van buitenlandse zaken vernomen. Men acht de door de Sovjet-Unie gevolgde procedure van het begin af ongewoon, doch men toonde zich verbaasd over de laatste stap van „een land, dat immers de geallieerde van Frankrijk" is. Men weigerde zich uit te laten over de door Frankrijk te volgen gedragslijn.

De Franse plaatsvervangende minister van buitenlandse zaken, Pierre Schneiter, verklaarde in de ministerraad het bericht van de erkenning door de Sovjets slechts via het Sovjet-persbureau Tass te hebben vernomen.

Acheson veroordeelde op een persconferentie de erkenning door de Sovjets. Acheson meende, dat de Sovjet-stap „alle illusies over de nationalistische aard van de Viet Minh wegneemt en Ho Tsji Minh aan de kaak stelt als een doodsvijand van Indochina's onafhankelijkheid."

Hij verklaarde „elke reden te hebben om te geloven, dat de wettige regeringen van Laos, Cambodja en Vietnam zich tot stabiele regeringen zullen ontwikkelen."

Schneiter heeft Bogomolof, de Sovjet-ambassadeur, gevraagd Donderdag met hem te komen spreken.

REGERINGSVERKLARING VAN DE GASPERI.

Rome. — De Gasperi, de Italiaanse premier, heeft in de Tweede Kamer van het Italiaanse parlement verklaard, dat zijn regering zal streven naar ten eerste integrering van de Italiaanse economie in die van Europa in zijn geheel; ten tweede voltooiing van de voorgenomen douaneunie met Frankrijk, ten derde trouwe samenwerking met Engeland en ten vierde een begrijpende houding tegenover de nieuwe Duitse democratie. Hij gaf te kennen, dat de regering een groot program van landbouwontwikkeling en openbare werken zou aanvatten, in het bijzonder in het arme Zuiden. Hij verklaarde, dat alle staats- en particulier initiatief ondergeschikt moet worden gemaakt aan de pogingen om het probleem van Italië's twee millioen werklozen op te lossen. De Gasperi deed in dit verband een beroep op andere landen om te helpen door Italië van een deel van zijn overtollig mensenmateriaal te verlossen. Hij onthulde, dat te Washington besprekingen gaande zijn over Amerikaanse particuliere investeringen in Italië.

EEN PERSCOMMISSIE IN ZUID AFRIKA.

Kaapstad. — De Zuid-Afrikaanse regering zal een perscommissie instellen. Dr. Donges, de minister van binnenlandse zaken, heeft dit gisteren in het parlement bekend gemaakt, dat de nationalistische afgevaardigde, dr. Van Rhyn, in een motie hierom had gevraagd.

Dr. Van Rhyn beschuldigde de Europese kranten van sensatiezucht en verdraaiing van de berichtgeving over Zuid-Afrika. Het enige, wat de blanke superioriteit van Zuid-Afrika kan bewaren, aldus dr. Van Rhyn, is het respect van de niet-blanke bevolking. Doch toen de nietblanke bevolkingsverdraaiingen en verzwegen feiten in hun kranten las, begonnen zij aan de eer der blanken te twijfelen.

FRANSE ARBEIDERS GAAN IN STAKING.

Parijs. — De Franse arbeiders in de auto-industrie, die aangesloten zijn bij het onder communistische leiding staande vakverbond C. G. T., zullen op 9 Februari voor langere tijd in staking gaan, zo is Zondag op een landelijke conferentie van het verbond besloten.

De bij het Christelijke vakverbond aangesloten arbeiders in de gas- en electriciteitsbedrijven hebben Zondagavond het bestuur gemachtigd een staking te proclameren, als hun eisen tot een hoger loon niet worden ingewilligd. Ook de dreigende staking in de auto-industrie gaat om hogere lonen.

In een toespraak tot het bestuur van de Republikeinse Volksbeweging (M.R.P.) heeft Bidault Zondagavond verklaard, dat de regering binnen twee maanden een nieuwe wet betreffende het stakingsrecht zal indienen. De nieuwe wet zou niet tegen de arbeiders gericht zijn, doch tegen hen, die de arbeidende klasse voor politieke doeleinden exploiteren.

DE EEDSAFLEGGING IN TSJECHOSLOWAKIJE.

Parijs. — Volgens uit Praag ontvangen kerkelijke berichten is het onjuist, dat de Tsjechoslowaakse geestelijken bij de eedsaflegging de door het episcopaat opgelegde restricties voorbijzien.

De bisschoppen hadden verzocht aan de eedsformule toe te voegen „voor zover die wetten niet strijdig zijn met de goddelijke en kerkelijke wetten of met de rechten van de menselijke persoon". De tsjechoslowaakse autoriteiten hadden verklaard dat elke toevoeging de eed nietig zou maken.

De priesters leggen thans eerst een verklaring af tegenover de burgerlijke autoriteiten in de zin van „gij weet, dat ik als katholiek priester niets kan ondernemen, dat strijdig is met de goddelijke en kerkelijke wetten en met de menselijke rechten". Daarna heeft de eedsaflegging plaats volgens het regeringsvoorschrift. Daarop volgt meestal een gesprek over president Gottwald, de nationalisaties en het stachanivisme. De eerste dagen waren enige geestelijken enigszins onhandig in de antwoorden hierop. Tot hun verbazing hoorden zij 'savonds hun eigen stem door de radio.

HET GRAF VAN DE H. PETRUS.

het Vaticaan wordt verklaard, Vaticaanstad — In kringen van dat de Paus op 2 Maart (de elfde verjaardag van zijn verkiezing) bekend zal maken, dat de tombe van de apostel Petrus onder de basiliek van de Sint Pieter is gevonden. Tevens zal de Paus dan de grotten openstellen, die bij de opgravingen onder de reusachtige basiliek zijn gevonden. De bekendmaking zou aldus de Katholieke traditie bevestigen, dat Petrus begraven is naast het circus van Nero, waar hij stierf.

GELDIGHEID VAN HET H. DOOPSEL MET BETREKKING TOT HET HUWELIJK.

Vaticaanstad — De congregatie van het Heilig Officie deed uitspraak, dat het doopsel, toegediend door non-conformistische belijdenissen, o.a. methodisten, baptisten, congregationisten en presbyterianen door de r.k. Kerk als geldig beschouwd zullen worden. De uitspraak werd gedaan naar aanleiding van de pauselijke verklaring, dat katholieke rechters geen door de Kerk als geldig erkende huwelijken kunnen scheiden. De uitspraak betekent, dat katholieke rechters geen echtscheiding kunnen uitspreken van leden van genoemde belijdenissen, wier doopsel door de r.k. Kerk als geldig beschouwd wordt en wier huwelijk volgens eigen ritus gesloten is en daarom als christelijk huwelijk erkend wordt.

SAMENWERKING CHRISTELIJKE KERKEN IN DUITSLAND.

Bonn. — De West-Duitse minister van binnenlandse zaken, dr. Gustav Heinemann, heeft gisteravond in een rede aangedrongen op politieke samenwerking tussen beide Christelijke kerken in Duitsland. Heinemann, die tot de Evangelische kerk behoort, betoogde, dat de Protestantse kerk in Duitsland niet anti-Katholiek is en verlangt naar politieke eenheid tussen beide kerken.

RAKET NAAR DE MAAN.

Princetown, New Jersey. — De verenigde Staten kunnen een raket bouwen, die de maan kan bereiken, zo heeft dr. Ralph Gibson van de John Hopkins Universiteit verklaard. Met de thans gebruikelijke brandstof zou naar zijn mening een dergelijke raket, die 500 kg. vracht zou kunnen meenemen, een totaal gewicht van 4000 ton hebben. Met betrekking tot de waterstofbom zei Gibson: Als de V.S. zulk een bom kunnen maken, moeten wij aannemen, dat Rusland het ook kan.

PRINS BERNHARD IN CARACAS.

Caracas — De op 31 Januari gehouden receptie, des avonds op Casa Amarilla (het gebouw van het ministerie van buitenlandse zaken) vormde het hoogtepunt van de tweede dag van het bezoek van Prins Bernhard aan Caracas. De receptie werd bijgewoond door regeringsvertegenwoordigers, het corps diplomatique en functionarissen van organisaties op sociaal, politiek en economisch terrein. Des morgens woonde de Prins een springconcours bij. Later was hij aan de lunch de gast van luitenant-kolonel Carlos Delgado Chalbaud, de president van de militaire Junta, die Venezuela regeert. Des middags bezocht de Prins de radiodienst Caracas — Curaçao en des avonds woonde hij het diner bij, die gegeven werd door de Nederlandse gemeenschap in Venezuela.

Recht tot het Hart

— Fatsoen en fatsoenlijk in hun diepste en ruimste betekenis — en dit geldt voor iedereen — staan los van zgn. „sociale welstand". Ze hebben slechts met karakter te maken.

Uit de nieuwe interim

P.G. niet afhankelijk van politieke machthebbers

In het oorspronkelijke ontwerp werd voorgesteld een splitsing te maken tussen de justitiële en de administratieve politie en uitsluitend de zorg voor de eerste vorm van poltie aan de Procureur-generaal op te dragen. Voorts werd voorgesteld de procureur-generaal en de advocaat-generaal als rechterlijke ambtenaren door de Kroon te doen benoemen. In de Landsregeling voor Suriname is een regeling conform het voorstel tot stand gekomen met dien verstande, dat op aandrang van Suriname de benoeming van de advocaat-generaal door de Kroon niet is gehandhaafd. In de Nederlandse Antillen liggen de verhoudingen in verschillende opzichten anders dan in Suriname. De procureur-generaal is daar de aangewezen figuur om als Hoofd van de gehele politie te fungeren. Slechts door de functie van Hoofd van de politie aan de procureur-generaal te blijven toekennen, wordt bij de grote mate van zelfstandigheid welke aan verschillende eilanden wordt toegekend voldoende verzekerd, dat de politie niettemin vanuit een centraal punt word geleid. Voor de verzekering van de openbare orde en rust is dit van het grootste belang

Waar op deze wijze de procureur-generaal naast zijn rechterlijke functie een zeer belangrijke andere functie heeft, hadden de Staten grote bezwaren tegen benoeming van de procureur-generaal door de Kroon. Anderzijds werd erkenning gevonden voor het feit, dat de zelfstandige positie van de procureur-generaal dient gewaarborgd te zijn. De oplossing is hierin gezocht, dat benoeming en ontslag geschiedt door de Regeringsraad in overleg met de Gouverneur als orgaan van het Koninkrijk.

Artikel 142 is dienovereenkomstig gewijzigd.

Het advies van de Staten na de bespreking met de Vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen uitgebracht heeft de Regering niet kunnen overtuigen.

De Staten ontraden het ontslag te doen verlenen in overleg met de Gouverneur als orgaan van het Koninkrijk, op grond van de volgende overweging:

„In de praktijk zal deze bepaling slechts een bron van conflicten tussen Gouverneur als Koninkrijksorgaan en de landsregering kunnen vormen; immers indien de landsregering, gesteund door de volksvertegenwoordiging, geen prijs meer stelt op het behoud van deze functionaris, zal de Gouverneur hem onmogelijk kunnen handhaven. Dit zou betekenen een aftreden der regering of het verdwijnen van de Gouverneur, indien ook na dit aftreden de volksvertegenwoordiging hierin blijft persisteren'. De Regering zoekt de oplossing van de moeilijkheid niet door de beslissing aan de Regeringsraad te laten.

Dat een meningsverschil in dit geval grote spanningen teweeg brengt, zal de Gouverneur er van terughouden anders dan in geval van dringende noodzakelijkheid zijn eigen mening vol te houden. Indien hij echter de vaste overtuiging heeft, dat het welbegrepen landsbelang dit eist, zal hij dank zij zijn onafhankelijke positie gerechtigd maar tevens verplicht zijn uit hogere overwegingen zorg te dragen, dat politieke invloeden terzake geen rol spelen. De Regering acht het bepaald noodzakelijk deze waarborg voor de rechtszekerheid te handhaven. Het is immers een eis van rechtszekerheid dat de procureur-generaal bij de door hem te nemen beslissingen niet afhankelijk is van de politieke machthebbers van het ogenblik.

De opvatting dat deze bepaling „een bron van conflicten" zal kunnen vormen, kan de Regering ook daarom niet delen, omdat het verlenen van ontslag aan een procureur-generaal toch slechts bij hoge uitzondering aan de orde zal zijn.

CURAÇAO

WIE IS DE GELUKKIGE?

1e prijs	14227
2e prijs	16266
3e prijs	1802
4e prijs	12975

LEZINGEN PROF. DR. J. A. VAN PRAAG.

Prof. Dr. J. A. van Praag zal deze week nog 2 lezingen in de Spaanse taal houden.

Donderdag 2 Februari a.s. spreekt deze bekende hispanoloog over *de Geschiedenis van de Portugese Joden van Amsterdam.*

Vrijdag 3 Februari a.s. volgt een lezing over *Amsterdam in de 20ste eeuw.*

Beide lezingen worden geïllustreerd met lichtbeelden en gehouden in het Cultuurcentrum.

Aanvang: kwart over acht.

HET BEZOEK VAN DE PRINS IN BIJNA 1200 METER.

Naar wij vernemen is totaal 1180 meter film vervaardigd over het bezoek van de Prins aan de Nederlandse Antillen.

Binnenkort zal deze film in

onze theaters gedraaid worden, waarvan wij onze lezers op de hoogte zullen stellen. Het bezoek van de Prins aan Venezuela leverde ruim 200 meter celluloid op.

K.L.M. BRACHT UITKOMST.

Dinsdag j.l. om 5 minuten over een werd de Fa. S. E. L. Maduro & Sons alhier, K.L.M. agent, opgebeld door Dr. Victor Montoyo, Consul General voor Zwitserland te Caracas, die zojuist met echtgenote en zoontje op Curaçao per schip was aangekomen, na een Europese reis. Eduardo, het zoontje, had acute blindedarmontsteking en het was begrijpelijk dat elke minuut kostbaar was. Dit werd door de K.L.M. begrepen en het lijntoestel van 13.30 uur naar Caracas behoefde slechts 12 minuten te worden opgehouden: precies 13.42 uur vertrok het vliegtuig van de K.L.M. naar Caracas met de familie Montoyo, inclusief Eduardo, aan boord. De K.L.M. bracht wederom uitkomst!

HOE DE ANTILLEN SPAARDEN.

In December werd totaal f 273.805,21 ingelegd en f 241.686,53 uitbetaald aan de spaarders op de Curaçaose postspaarbank. Deze getallen zijn voor de eilanden als volgt:

Curaçao f 226.186,49 (198.291,37); Aruba 32.545,65 (29.449,50); Bonaire 2.299,50 (4.986,88); St. Maarten 7.078,63 (2.605,53) St. Eustatius 4.028,20 (4.011,50); Saba 1.666,74 (2.341,75).

Er werden 122 nieuwe boekjes uitgegeven.

EEN ZILVEREN BRUID IN HET ST. ELISABETH GASTHUIS.

Heden viert de Eerw. Zuster Marcellina van het St. Elisabeth Gasthuis haar zilveren professiefeest in de congregatie van de Gasthuis zusters van Breda. Sinds 12 Sept. 1929 is de jubilaresse op Curaçao werkzaam. Wij wensen haar nog vele vruchtbare jaren toe.

„LODEN VERRADER" KRIJGT CONCURRENTIE VAN GOUDEN COLLEGA.

Vermoedelijk is tijdens het verblijf van de Prins op Bonaire, de „Gouden Verrader" die in het zeebed „vroegere interneringskamp" was, geschaakt. Klaarblijkelijk is deze schaking, aldus onze zegsman, op rekening te schrijven van enkele leden van de Marine luchtmacht.

Wordt hiermede naast de bestaande marine traditie van „De Loden Verrader" een nieuwe toegevoegd?

De heer Gerharts zou gaarne nader worden ingelicht over de verblijfplaats van de „gouden verrader".

KOMEN NAAR CURACAO.

De volgende passagiers bevinden zich aan boord van het ss. „Van Ostade": Mevr. A. B. Smits-Aarsen en 2 kinderen; de heer J. Spierings. Het schip kan ongeveer op 20 Februari a.s. verwacht worden.

GAAT GEZAGHEBBER VAN SABA HEEN?

Naar wij vernemen gaat de heer M. Huith ondergezaghebber van Saba, binnenkort dit eiland verlaten.

De holbewoners van het Wilhelminaplein

Na zowel het huidige gebouw als de behandeling van de Curaçaose gevangenen tot de grond te hebben afgebroken, wil ik het thans wagen in ruwe trekken een schets te leveren van een niet kostbare nieuwe gevangenis, waarin de delinquenten menselijk kunnen leven.

De vrouwen brengen we onder in een aparte aanbouw van een Gouvernementsinstelling, waar vrouwelijk personeel werkzaam is. Liefst buiten de stad.

Een vrouwelijke oppasser die flink kan optreden en toch een groot hart heeft voor de mensen. 's Nachts worden de vrouwen opgesloten, overdag hebben zij enige bewegingsvrijheid, en moeten door wassen en naaien in hun onderhoud voorzien. Wie hard werkt, krijgt wat extra's, wie lui is, wordt karig bediend.

De eigenlijke gevangenis, die voor de mannen komt ook buiten de stad of op Bonaire. Een concept wordt gemaakt, en een groep niet-gevaarlijke gevangenen beginnen te bouwen onder een matige bewaking. Een grote muur er rondom heen, of een afrastering met prikkeldraad onder stroom. Een stuk land erbij, waarop de mannen zelf hun mais kunnen planten en hun geiten kunnen fokken.

Kwaliteit van eten en comfort hangt af van de prestaties. In plaats van de honderd en zoveel voorschriften, die nu in de gevangenis staan aangeplakt, komt een groot bord met opschrift:

„Wie goed werkt krijgt goed te eten

Wie lui is krijgt minder te eten

Wie hard werkt krijgt iets extra's."

Zo mogelijk moeten allen door overwerk een gering centje kunnen sparen voor de dag dat zij ontslagen worden. Wangedrag wordt gestraft met dwangarbeid en aftrek van spaarcenten.

Op Zondagen moet er ruimschoots gelegenheid zijn om de godsdienstplichten te vervullen en zich onledig te houden met religeuze, culturele en ontspanningslectuur, vooral tijdschriften, en kranten waar niet driekwart uitgeknipt is; gevangenen zijn geen kosschooljongens. Ruzie over nieuwsberichten komt er toch veel minder dan nu het geval is, daar de mannen na zes dagen zware arbeid meer lust zullen hebben in uitrusten dan in discussiëren.

In de voorschriften van de directie moet worden opgenomen, dat het gehele personeel behalve voor strenge discipline ook dient te zorgen voor de geestelijke opheffing der veroordeelden. Zoals ieder van ons menselijk behandeld wenst te worden, zo behoren ook gevangenen menselijk behandeld te worden. Gevangenen zijn geen beesten.

S.

HET BEROEMDE DON KOZAKKEN KOOR ZINGT OP ARUBA EN CURACAO.

In de loop van de volgende week zullen Aruba en Curaçao bezoek krijgen van een der meest befaamde koren ter wereld: het Don Kozakken Koor, bestaande uit 28 mannen, allen geboortig uit Rusland, Bulgarije, Polen en Letland, terwijl een der koorleden van Canadese oorsprong is. Het overgrote deel van de koorleden heeft sedert enkele jaren de Noordamerikaanse nationaliteit gekregen. Hun leider, Serge Jaroff, is wel een der bekendste leden van het koor. Hij stamt uit Kostroma, een stadje in de vallei van de Don, een der grootste Russische rivieren. Als jongen kwam hij bij een zangleraar in Kostroma in opleiding, verhuisde later naar St. Petersburg, waar hij leerling werd van de Keizerlijke School voor Koorzang.

In de 1e Wereldoorlog droeg hij het onderscheidingsteken van luitenant. Gedurende deze diensttijd ontmoette hij in de kampen en rond de nachtelijke kampvuren de gelaarsde mannen, die hij later verenigde in het nog niet overtroffen „Don Kozakken Koor".

Dit geschiedde in 1920 in Constantinopel, waar na de oorlog vele gevluchte Russen verblijf hielden. Zij waren verdreven van hun woonsteden en nomaden geworden, hoewel niet uit eigen beweging. Omdat zij Kozakken waren, zongen zij, de liederen deden honger en wanhoop vergeten. Onder hen was een luitenant, een Kozak, doch minder dan 6 voet lang en dus feitelijk minderwaardig. Deze luitenant echter, Serge Jaroff, bleek een virtuoos te zijn, bovendien een organisator en een beschermeling van de Czarina. Luisterend naar zijn kameraden, rijpte bij hem de gedachte hen tot een koor te verenigen. Hij groepeerde tenoren, baritons en bassen en binnen enkele weken was een koor gevormd, dat met een bijzonder repertoire en met nieuwe bezieling onder Jaroff liederen zong.

Uit dit verlangen naar huis, uit deze traditie, gevormd door de wil tot vechten en de liefde voor de muziek, werd het Don Kozakken Koor geboren.

Sedert hun eerste optreden, nu 30 jaar geleden, hebben deze Don Kozakken meer dan een millioen mijlen gereisd en meer dan 6000 concerten gegeven, overal, van Bangkok tot Boston en op het Geallieerde Hoofdkwartier van de Overzeese troepen te Frankfurt, waar Generaal Eisenhower persoonlijk het „Wolgalied" als toegift vroeg en het kreeg. Nimmer verliezen zij hun geestdrift, hun originaliteit en grandiooseheid. Dit komt omdat elk lied, oud of nieuw, telkens opnieuw ingestudeerd wordt voor de meest perfecte vertolking.

Op Aruba zullen de Don Kozakken twee concerten geven: Dinsdag 7 Februari in de Esso Club in de Lago Colony en Woensdag 8 Februari in Sociedad Bolivariana in Oranjestad. Beide concerten staan onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring.

Het programma in Oranjestad bestaat uit drie delen: godsdienstige- Russische- en Volksliederen. Een van de laatsten is het wereldberoemde Wolgalied. Het is de eerste keer, dat een koor van dergelijke omvang Aruba bezoekt. Men lette voor verdere bijzonderheden op de advertenties in dit blad.

Cultuur en film op Curaçao

De onaangenaamheden, welke zijn voortgevloeid uit de vertoning van „Mum and Dad" in Cinelandia, hebben weer eens de aandacht gevestigd op de film als cultuurmedium.

Het is overduidelijk gebleken, dat het publiek uit verschillende sectoren bestaat, sectoren, waarin andere behoeften bestaan, die dan ook op andere wijze dienen te worden bevredigd. Zouden wij op Curaçao een groot aantal moderne theaters bezitten — een uitbreiding is op komst zoals reeds werd bericht — dan zouden wij zeker geen ogenblik aarzelen en pleiten voor een „theater van de betere film", op kunstzinnig zowel als cultureel gebied. Wij denken aan bepaalde bioscopen in Den Haag en Amsterdam, die zich specialiseren op het moeilijkere en fijnere genre en die kunnen rekenen op een klein maar trouw select publiek. Wij zeiden reeds: de mogelijkheden zijn beperkt en dat pioniersarbeid niet steeds beloond wordt heeft de heer Moron onlangs moeten bemerken.

Desondanks geloven wij, dat het initiatief van de heer Moron een nieuwe periode in de Curaçaose filmwereld kan inluiden, wanneer de velen, die op vernieuwing wachten de handen ineen slaan en wanneer gouvernement, publiek en zakenwereld tot een goede harmonie komen. Er is reeds veel gedaan, wij willen met grote waardering melding maken van het werk in het cultuurcentrum, vooral op het gebied van documentaires en wij zien met spanning uit naar de verrichtingen van de Curaçaose Filmliga, van welk instituut wij hoge verwachtingen koesteren.

Maar wij willen met de cultuur niet van het volk afraken, maar naar het volk toe, of beter, wij willen het volk naar de cultuur trekken.

De beruchte rumoerigheid der Curaçaose bioscopen vatten wij niet al te tragisch op...... laten wij niet vergeten dat de bioscoopdirecties tot dusver geen afdoende maatregelen hebben genomen, die dit euvel konden verhelpen. Uit een café van enige standing wordt een rumoerling snel verwijderd door de employé's, (eventueel als het heel erg is met de hulp der politie), doch in onze cinema's ontbraken tot nog toe de zwaargebouwde met goud gegalonneerde suppoosten, die de zich in het donker behaaglijk veilig voelende lawaaimakers in het nekvel grijpen. Het rumoer is oogluikend toegelaten.

Maar wij vragen vooral dit: Zet de juiste film voor het juiste publiek. Dit is geen theoretische fantasie, maar verstandige zakenpolitiek en wij twijfelen er niet aan of onze actieve bioscoop directeuren Mensing en Moron, die hun sporen waarachtig wel verdiend hebben, kunnen Curaçao een grote stap verder brengen naar culturele verbetering.

Wij ontlenen tal van suggesties aan in Europa en Amerika reeds lang bestaande gewoontes. Er zouden bijv. speciale avonden gereserveerd kunnen worden voor de betere film, bijzonder goede films zouden als „Film van de Week" op bepaalde avonden vertoond kunnen worden, waarbij een abonnementsregeling wordt ingevoerd, bijv. een kaart voor de vier films van de week in een bepaalde maand te vertonen. Maar wat is dan die beroemde „betere film", zal men ons vragen.

Waarom geen enquête onder de bioscoopbezoekers, in de landstaal, Nederlands etc. te houden. Laat het publiek zich eens uitspreken. Waarom geen filmclubs, onder auspiciën van de bioscoopdirecteuren te vormen, met het doel een vaste belangstelling te scheppen voor de films, die iets meer brengen dan de kitsch van de gooi — en smijtfilms, de knallende „Westerns" en andere ......

Waarom niet een kans gegeven aan Italiaanse, Franse en Duitse of Oostenrijkse films? Met zachte munt inplaats van dollars wordt een product geïmporteerd, dat misschien een veel betere recette oplevert.

Wij wekken onze lezers op om ook hun gedachten eens naar voren te brengen, zodat, nu het ijzer misschien nog even nagloeit van de „Mum and Dad" controverse, iets goeds kan worden gesmeed tot heil van een geestelijk op hoger peil staande Curaçaose gemeenschap.

SCHEEPVAARTBERICHTEN.

31 Januari.

Rialto naar Alexandrië; *Santa Paula* van New York naar La Guayra; *Overo* naar Buenos Aires; *Bermudez* naar La Guayra; *Rosario* naar San Juan; *Anna Bakke* van Pto. Cabello.

1 Februari.

Alcoa Corsair van La Guaira naar Kingston; *Trun* van Cristobal naar La Palice; *Poseidon* van Aruba naar Maracaibo; *Anna Bakke* naar Cartagena; *Oberon* van Carupano; *Gilbert Jr.* naar Ciudad Trujillo.

HOE WARM HET WAS.

De max. temp. van gisteren was 28° C (82.4° F) terwijl de min. temp. 19.9° C (67.8° F) bedroeg. De totale heerslag was 4 m.m.

MEER LECTUUR.

Wij kunnen begrijpen dat het R.K. Zeemanshuis om meer lectuur vraagt, nu er een smaldeel hier vertoeft, wie iets over heeft, belt het Zeemanshuis op.

P. MOHLMANN KOMT TERUG

Zondag vertrekt Pater Möhlmann per K.L.M. uit Nederland naar Curaçao.

SITHOC TEGEN HET ANTILLIAANS ELFTAL.

Sithoc heeft van de C.V.B. de eervolle uitnodiging ontvangen om als „sparring partner" op te treden van het Antilliaanse elftal. Deze wedstrijd vindt zijn beslag op Donderdagavond 9 Februari a.s. en wel in het Rifstadion.

Natuurlijk zullen velen denken aan een eentonige wedstrijd, veroorzaakt door een te groot krachtsverschil. Doch niets is minder waar.

Er is een regeling getroffen, waarbij — indien in de aanvang mocht blijken dat de veldmeerderheid van de Antilliaanse ploeg te overwegend zal worden — Sithoc een beroep kan doen op prominente spelers uit andere elftallen.

Sithoc zal, daar het niets te verliezen heeft, alles op alles zetten, om het alleen te „klaren", de Antilliaanse ploeg is aan haar eer verplicht Sithoc te millimeteren. En wij, langs het lijntje, wij houden overal rekening mee. Want het niet voor het eerst zijn dat „sparring partners" ontzettend lastig kunnen zijn. En daar rekenen wij op!

UIT HET DAGBOEK DER VERKEERSPOLITIE.

Gisteren vond er één lichte aanrijding plaats met een schade van fl. 20.

LANGS CURACAO'S KRONKELPADEN.

Bij de politie werd aangifte gedaan van diefstal uit een perceel op Pietermaai. Enige sieraden werden ontvreemd.

Uit een bark werd enig visgerei weggehaald en uit de broekzak van een zeeman een horloge.

WAAR BLIJFT TOM POES?

Ja, Tom Poes is even gaan rusten, doch hedenmorgen belde Heer Ollie B. Bommel op of wij voor Maandag a.s. ruimte willen reserveren. Wat zou er dan weer gebeuren? Tot Maandag maar wachten dus.

SIMADAN.

De „revista literario-cultural", Simadan onder bekwame redactie van Pierre A. Lauffer, Nicolas A. Pina, Raphael Martinez en Andrés Grimar is uitgekomen.

Het eerste nummer is een literaire, zowel op poëzie- en prozagebied, openbaring.

Vele bekenden, waaronder Pierre Lauffer, J. S. Corsen, E. R. Goilo, Raphael Martinez, Andrés Grimar, W. M. Hoyer, Tip Marugg, Emilio L. Henriquez, Nic. A. Piña en Charles Boom, hebben hun waardevolle bijdragen geleverd, Sommigen in beide genres. Prettig is het, dat de auteurs zich niet verbergen achter de naakte pseudonimiteit, doch voor het forum treden met een sympathieke vrijmoedigheid, die hoopvol voor de naaste toekomst is.

Er valt natuurlijk veel meer te zeggen van ons boorlingske. Doch allereerst ga een ernstige studie vooraf, daarna zullen wij U vertellen van onze indrukken over „Simadan".

EYE SPOT — BUY SPOT OF THE CARIBBEAN.

In „The New-York Times" van Zondag 15 Januari zien wij een uitstekend geslaagde in het oog lopende advertentie om Curaçao aldus in het middelpunt der toeristen belangstelling te plaatsen.

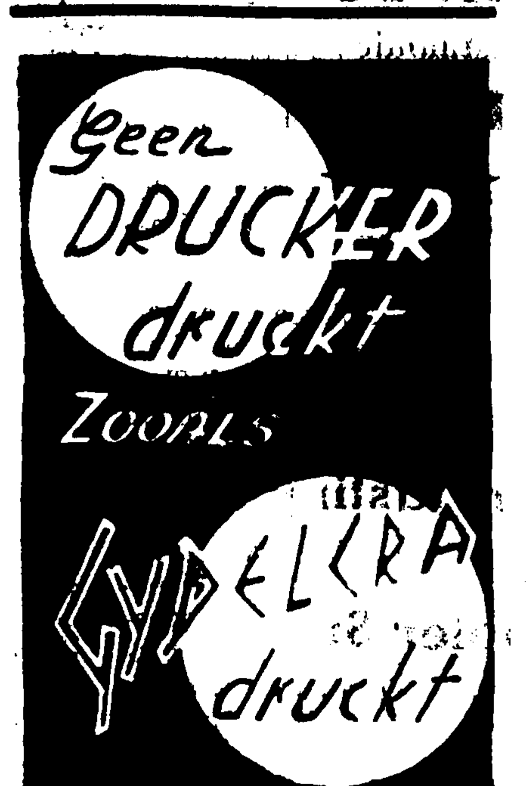
In deze advertentie zien wij de brug „net" opendraaien. Een verrassende vondst is het filetje, waarin wij lezen: „Eye Spot", met daaronder een kleine fotocamera, met daarnaast „Buy Spot", waar onder afgebeeld staat een keurig verpakte doos.

Een zeer smaakvolle en vooral ook suggestieve advertentie.

CARNAVAL CURACAO 1950.

De Loge der Carnavalisten deelt ons mede, dat personen advertenties bij de handel van Curaçao verkopen en daarbij doen voorkomen, dat deze advertenties in het boekje de Loge uit te geven boekwerkje „Carnaval II 1950" zullen worden gepubliceerd.

De Loge maakt bekend, dat alleen de volgende heren namens haar optreden: M. C. A. Rojer, J. Engels, J. Früchter, W. Vinck, Ruben Vinck, C. R. Vinck, I. de C. Yohai, J. Jonkhout en C. Koreman.



...werkzaamheden aan de haven

Een modern visserijbedrijf

...scheepvaartverkeer in het afgelopen jaar

...deze geweldige olie-in-...zien wij ook andere be-...industriële ondernemin-...arin grote bedrijvigheid ...en veel tot stand is ge-... name zou ik hier o.a. ...men de *„Combinatie ...Nederhorst N.V.”.*

...ar 1949 heeft een bevre-...bezetting gehad voor het ...bedrijf, ondanks het feit, ...volgen van de Europese ...zich gedurende de ...maanden reeds hebben ...voelen.

...mene verwachting voor ...ijf is wel dat verdere ge-...van deze devaluatie niet ...uitblijven in het jaar 1950.

...de Staalafdeling werden ...gelopen jaar alle nieuwe ...in gebruik genomen op ...wijl het Koningin Wil-... op 30 December naar ...aats op Parera werd ..., en daar inmiddels ...weer in gebruik genomen ...de timmerfabriek werd ...Parera overgeplaatst en ...eerd.

...otaal werden in 1949 op-... uitgevoerd tot een be-...van Cur. *f* 4.650.000
...an voor ...afdeling „ „ 1.800.000
...r de staal-...ng „ „ 2.850.000
...en en ...werd ...g uit-...an „ „ 2.500.000
...de scheepsbouwafdeling ...te water:
...boten, 4 deklichters, 1 ...lichter, 1 motorlichter en ...voor eigen gebruik een ...ton van 500 ton.

...1949 werd het equipment ...voor waterbouwkundige ...en in het laatst van het ...erden hiermede enige stei-... gemaakt.

...graafmachines en steenfa-...en dit jaar goed bezet. ... timmerfabriek weder-... in staat was in eigen ... te voorzien voor bouw-... tevens aan de werk-... t.b.v. scheepsrepara-... nieuwbouw te voldoen.

...et Koningin Wilhelmina-...erden ... schepen opgeno-...vertegenwoordigend 70.000 ...reerd, vertegenwoordigende 1,058.746 ton.

Ook in de *Nederlandse Maatschappij voor Havenwerken* heerste allerhande bedrijvigheid. Het bagger- en constructiewerk voor de nieuwe haven in het Schottegat, welke aan deze onderneming werd gegund, vordert gestadig. De bedrijfsresultaten waren in het afgelopen jaar bevredigend.

Ook in Aruba werden door deze Maatschappij grote werken op het gebied van havenbouw uitgevoerd, o.a. de kunstwerken ten behoeve van de nieuwe haven in de Paardenbaai, terwijl voor rekening van de Lago Oil Co. te St. Nicolaas uitgebreide werken uitgevoerd werden voor de reconstructie van de haven aldaar.

Mijnbouw.

In de ontginning van phosphaat te Nieuwpoort kwam wederom grotere opleving dan in het afgelopen jaar. De werkzaamheden konden op normale schaal worden voortgezet, terwijl er geen moeilijkheden met de verschepingen werden ondervonden.

In het afgelopen jaar werden in totaal 92.584 ton phosphorzure kalk naar het buitenland (grotendeels naar de U.S.A.) verscheept.

Aan kalksteen werd plaatselijk 23.397 M3 verkocht, en aan kalk 3.203 ton. Het aantal arbeiders bedroeg ultimo 1949 totaal 335.

Zoutwinning.

De zoutwinning was er heel slecht aan toe, doordat de productie moeilijk een markt op de Engelse bezittingen kon vinden, hetgeen voornamelijk toe te schrijven is aan de aldaar opgelegde tariefmuren alsmede aan het gemis van ladingsfaciliteiten op Bonaire.

Visserij.

Het verheugt mij, dat twee personen, t.w. de Heren Dr. Borghini en E. S. Campbell het initiatief genomen hebben een modern visserijbedrijf alhier te beginnen. Enige dagen geleden is n.l. na een zware 40-daagse zeereis uit Italië hier gearriveerd het 175 ton metende dieselmotorschip Giorgio II, dat geheel voor de visserij in de Caraibische wateren is ingericht. Het vangen van de vis geschiedt met twee trawlnetten die op verschillende diepten gesteld kunnen worden. Dr. Borghini die een soortgelijk schip in de Venezolaanse wateren heeft varen, boekt daarmede goede resultaten. In Caracas heeft hij bijv. reeds drie visverkoopzaken, die zijn vangsten verkopen.

Onze visserij is dikwijls een onderwerp van studie geweest en verschillende malen zijn er plannen ontworpen de visserij hier op moderner leest te schoeiën, o.a. door een trawler in te voeren. Nederlandse reders hebben na de wereldoorlog belangstelling getoond maar wenstenrenteloze voorschotten van het Gouvernement. De Heren Dr. Borghini en Campbell hebben echter de knoop doorgehakt en hebben hun visserijbedrijf zonder enige overheidssteun gestart. Er is een Curaçaose naamloze vennootschap opgericht, die dit bedrijf zal exploiteren en deze maatschappij tracht thans aandelen op de Curaçaose markt te plaatsen. Ik wens haar veel succes toe en ik hoop van harte, dat het bedrijf zal floreren, dit niet alleen bedoeld als dikke dividenden voor de betrokken aandeelhouders, maar ook voor de Arubaanse en Curaçaose bevolking, die dan in ruimere mate dit zo eiwitrijke voedsel aangevoerd zal krijgen.

Koffiebranderij en vermicellifabriek.

De bedrijfsresultaten van een der fabrieken waren, niettegenstaande de ondervonden buitenlandse concurrentie en de gestegen koffieprijzen, niet onbevredigend te noemen, aan de andere kant waren de resultaten van een andere hier gevestigde koffiefabriek tengevolge van voormelde redenen zo slecht, dat het bedrijf moest worden gesloten.

Limonade- en ijsfabrieken.

In de limonade- en ijsfabrieken is ook een terugloop in de omzet te constateren. Ook wordt door deze ondernemingen naar voren gebracht, dat de verhoogde watertarieven een zware last voor hun bedrijf betekenen. Niettemin konden over het algemeen de bedrijfsresultaten niet onbevredigend genoemd worden.

In andere industrieën, zoals de houtbewerking, tegels-, bouwstenen en betonblokkenfabricage, brood- en banketbakkerijen, waarin, bij sommige in mindere mate dan de vorige verslagjaren, ook bedrijvigheid heerste, vond de productie een normale afzet. De resultaten waren dan ook niet onbevredigend.

De drukkerijen, bouw- en aannemersbedrijven, hadden ook veel te verwerken en waren de resultaten over het algemeen niet ongunstig te noemen. De behoefte aan nieuwbouw, zowel van woning- en zakenpanden, deed zich ook nog sterk gevoelen, zodat de voorziening in deze behoefte tot optrekking van nieuwe gebouwen zeer ten goede van de bouw- en aannemersbedrijven kwam.

De likeurstokerijen vonden als voorheen op de plaatselijke markt een normale afzet. In de export naar het buitenland is een terugloop te constateren. De bedrijfsresultaten waren dan ook niet zo gunstig als in 1948.

N.V. rijstpellerij Wessanen's koninklijke fabrieken.

Tot mijn spijt moet ik hier melden, dat de bedrijfsresultaten van deze onderneming zo slecht waren, dat de zaak in liquidatie moest treden. De oorzaak moet o.a. gezocht worden in de moeilijkheden bij de grondstoffenvoorziening, de hoge prijzen daarvan en het verloren gaan van hun afzetgebied in Zuid-Amerikaanse landen.

De eerste Curaçaose confectie Industrie N.V.

Van deze industrie kan gezegd worden dat overeenkomstig de verwachtingen over het jaar 1949 nog geen bevredigende resultaten bereikt werden. Enerzijds werd dit veroorzaakt door productie-technische moeilijkheden, inhaerent aan elk nieuw bedrijf, anderzijds door het ontbreken van bepaalde faciliteiten. De technische moeilijkheden konden, volgens eigen opgave tegen het einde van het jaar als overwonnen worden beschouwd tengevolge waarvan de producten de toets met die van de buitenlandse concurrentie konden doorstaan.

De Maatschappij hoopt, dat de algemene toestand in haar bedrijf in de naaste toekomst een belangrijke verbetering zal mogen ondergaan.

Scheepvaart en luchtvaart.

Het scheepvaartverkeer liep in het vorige jaar iets terug, doch het eerste halfjaar van 1948 werd abnormaal gunstig beinvloed door een tijdelijk tekort aan stookolie in de Verenigde Staten, waardoor zelfs schepen uit dat land hier kwamen bunkeren.

Vergelijken wij echter de cijfers van 1949 met die van het jaar 1947, een normaler jaar, dan kunnen wij een vooruitgang in ons totaal scheepvaartverkeer constateren die toe te schrijven is aan het toegenomen aantal vracht- en passagiersschepen. De tankervaart nam, wederom vergeleken met 1947, in aantal af, doch in tonnage was zij slechts iets kleiner.

Alleen de schoenervaart toont een kleine achteruitgang die mogelijk op een gedeeltelijke verdringen door de stoomvaart wijst, een proces dat wij na de eerste wereldoorlog ook gezien hebben en dat zich dus blijkbaar herhaalt. Het aantal aanlopen van de K.N.S.M.-schepen in onze haven bedroeg 372 tegen 407 in 1948. Ondanks een kleiner aantal schepen, dat aanliep, zijn evenwel de kwantiteiten lading die de K.N.S.M. voor Curaçao aanbracht in 1949 iets toegenomen, in vergelijking met 1948, hetgeen toe te schrijven is aan het feit, dat na de devaluatie meer goederen vanuit Nederland en andere gedevalueerde Europese landen werden geimporteerd.

De verbindingen met Nederland waren regelmatiger, hetgeen hoofdzakelijk te danken is aan minder wisselvallige vertragingen der schepen in gecongestionneerde havens zoals La Guaira. Bovendien was het mogelijk de frequentie der afvaarten te verhogen en de West-Duitse havens, Hamburg en Bremen direct te bedienen. Na het in de vaart brengen van de Willemstad en Oranjestad omstreeks Mei 1950 zal de passagiersvervoer-capaciteit met Nederland dit jaar vergroot worden.

Met betrekking tot het vervoer vanuit New York bieden zowel de Grace Lijn als de K.N.S.M. een regelmatige wekelijkse verbinding terwijl vanuit de Gulf-havens Alcoa en K.N.S.M. regelmatige diensten onderhouden.

Vanuit Canada (Montreal en Halifax), bieden de schepen van de Saguenay Terminals Ltd. en de Swedish American Line maandelijks (soms twee maal in de maand), verbinding.

Naarmate de scheepvaart zich herstelt herneemt Curaçao haar vooraanstaande plaats in het vaarplan van de vele rederijen die de Caraibische wateren bevaren. Behalve regelmatige aanlopen van Grace Lijn, Harrison Lijn, Moore Mc Cormack Lijn, Johnson Lijn Saguenay Terminals Ltd., Swedish American Line, Royal Mail Lijn, C.G.T., K.N.S.M., verschijnen regelmatig grote passagiersschepen, die de Engelse, Spaanse, Italiaanse en Poolse vlag waaien.

De betrokken cijfers over de drie afgelopen jaren luiden:

Ingeklaarde schepen.

Lake tankers: 1947 3893 schepen; 33.908.892 M3;
1948 4414 schepen; 39.182.574 M3;
1949 3819 schepen; 35.192.327 M3;

Ocean tankers: 1947 1710 schepen; 39.521.907 M3;
1948 2122 schepen; 49.641.707 M3;
1949 1630 schepen; 37.455.045 M3;

Passagiers-, Vracht- en stoomschepen: 1947 1588 schepen; 24.913.332 M3;
1948 1907 schepen; 32.157.816 M3;
1949 1812 schepen; 29.089.416 M3;

Zeilschepen: 1947 2109 zeilschepen; 192.248 M3;
1948 2076 zeilschepen; 195.717 M3;
1949 2043 zeilschepen; 172.873 M3.

Het totaal scheepvaartverkeer bedroeg in deze jaren:
1947 9300 schepen met een inhoud van 98.536.379 M3;
1948 10519 schepen met een inhoud van 121.177.814 M3;
1949 9304 schepen met een inhoud van 101.909.659 M3.

Voorts verheug ik mij melding te maken dat het Gouvernement voornemens is drie overdekte veerboten van 250 personen elk, voor de oeververbinding hier te bestellen, welke ook uitgerust zullen zijn met brandblusapparaten voor eventuele brand in de haven.

LICHTFLITSJES.

Dat pamflet van de Nationalen met als kop „Estupidez di Partido Democraat” poogt op zijn beurt karrevrachten zand in andermans ogen te strooien. Het klinkt allemaal zo heerlijk vaderlandslievend en zo decent en delicaat. Hoe vind je bijvoorbeeld déze lyrische ontboezeming: „Ta duel nos cu sorto di publicación na un nivel asina abao (bedoeld wordt die estupidez) por circula den un pueblo cu stima decencia!” Om de tranen in je ogen te krijgen. Die edele, belaagde leider(s) toch!

Maar nu het zand: de Democraat roept triomf, maar het is pas een voorstel, en wát voor een voorstel: 12—8—1—1 met venijn in het staartje, aldus het denkend deel der NVP. Want stel je voor: 5 statenleden kunnen een beroep doen op de Nederlandse Regering, hetgeen volgens hen in zuiver papiaments betekent: „Hulanda ta PROPONE duna na Corsow mas miembros pa pone Corsow bao di curateel di Hulanda!” (Holland stelt voor aan Curaçao meer leden te geven, maar Curaçao tegelijk onder curatele van Holland te plaatsen.)

En dan roepen de verkwanselaars van Curaçao toneelachtig-dramatisch uit: „Curaçao zal zijn vrijheid verliezen! Curaçao zal afhankelijk zijn van 5 Arubanen!” En hier zinken zij snikkend op de doorregende bodem om het volgend ogenblik met ten hemel geheven handen te roepen: „Maar nooit zal de NVP meedoen om Curaçao onder Holland te brengen!” Goed zo, jongens, een pracht slot van een eerste bedrijf. Doek en applaus, liefst stormachtig.

Zelfs al zouden deze zand-in-de-ogen-strooiers gelijk hebben, dan nóg zou Kay liever afhankelijk zijn van 5 Arubanen dan van één Arubaanse leider, zoals op het ogenblik. Weet U nog, El Regulador van 18 Nov.: „Loke AVP decidi.... NVP mester coopera pa e socede!” (Aan wat de AVP besluit, moet de NVP haar medewerking verlenen.)

Bovendien — nogmaals: als ze gelijk hadden — kwam de kwestie dan uiteindelijk terecht bij de Nederlandse Regering, die niet aan koppensnellen, pardon: koppentellen doet, maar nog steeds democratisch te werk gaat, en dan hadden die 5 Arubanen nóg kans hun zin niet te krijgen. Terwijl die éne tegenwoordig maar doet wat hij wil: NVP mester coopera pa e socede. Is het soms niet waar?

Maar deze zand-in-de-ogen-strooiers HEBBEN GEEN GELIJK.

Op de eerste plaats gaat het alleen maar over kwesties die **alle** zes eilanden gezamenlijk betreffen en dat zijn er niet zo heel veel meer, als de interimregeling in werking is getreden.

En op de tweede plaats staat er, dat vijf statenleden een beroep kunnen doen op de KROON, en de Kroon is niet hetzelfde als de Nederlandse Regering. Of wil de NVP soms dezelfde kant op als Indonesië? (flauwe herinnering misschien aan snoepreisjes naar Holland en Blozende Weiden?) En die KROON beslist, gehoord de Raad van State. Met andere woorden: de Koning doet uitspraak na advies ingewonnen te hebben van bezadigde mensen, indien een minderheid in het Koninkrijk zich in haar rechten bekort meent. Dat is heel wat anders, hè, dan Curaçao onder curatele stellen van Holland.

Nee, mannen, laat het zand nu eens thuis. Denkt een beetje aan „delicadez” en „decencia”.

Kay Van Punda.



FILM PROGRAMMA.

Onvoorziene omstandigheden voorbehouden stelt de Filmdienst van het Departement van Onderwijs zich voor gedurende de maand Februari 1950 de navolgende filmvoorstellingen te geven:

Vrijdag 3 Februari in Oranjestad (Bolivariana om 8.00 uur).
Op 10 Febr. in San Nicolas (Surinaamse Club 8.00 uur)
Op 17 Febr. in Santa Cruz (R.K. Club 7.30 uur).
Op Vrijdag 24 Febr. in de Noord (R.K. Club 7.30 uur).

Het programma van deze voorstellingen is als volgt:

Marionettentheater: „De Wijnbees”; De Amsterdamse Markthallen en Spills and Thrills.

Na de pauze wordt gedraaid:

Insects as carriers of disease Tropical Swing; The American Teacher en Fun on the Run.

ingezonden
buiten verantwoordelijkheid der Redactie

DE CURSUS VOOR INSTALLATEURS.

Onlangs meldden wij het feit, dat de op Aruba werkzame electro-installateurs een examen moesten afleggen.

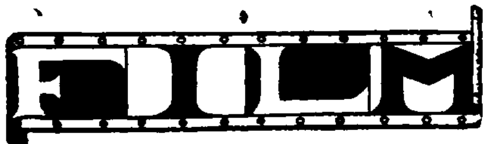
Volgens een schrijven van DOW zal deze cursus in Februari aanvangen. Teneinde het bezoeken van de cursus zo effectief mogelijk te maken, zouden de cursusavonden in overleg met de cursisten worden gekozen.

Om het lesrooster vast te leggen, werden belanghebbenden uitgenodigd op Woensdag 1 Februari des avonds om 19 uur in de Julianaschool te komen om aldaar gezamenlijk de te kiezen avonden en tijden te bespreken. Tevens zouden dan de leervakken en de te gebruiken boeken worden aangegeven.

Een installateur schrijft ons nu het volgende:

Hierdoor kunt U uitmaken, dat het eenmaal genomen besluit doorgezet wordt. Gaarne zou ik U een lijst van de bestaande installateurs hier op Aruba willen sturen, waardoor U dan na een jaar precies zult kunnen nagaan zij, die zullen blijven en de geliquideerden. Onder de installateurs hier op Aruba vinden wij Venezolanen, Curaçaoënaars, Surinamers, Arubanen, Bovenwinders, Colombianen, Macamba's. Sommigen al met grijze haren, die 52 jaar tellen, met een bestaan als installateur gedurende 25 jaar. Thans moet deze man met de grijze haren op de schoolbanken om *misschien?* het volgende jaar zijn brood te kunnen verdienen. De man, belast met de te keuren aangebrachte installaties, wat voor diploma's heeft die?

Een installateur.



Hamlet

Van Donderdag af zal in theater Roxy de Engelse film 'Hamlet' vertoond worden. Dezer dagen mochten wij dit machtig meesterwerk zien, dat ons diep heeft ontroerd. Een film in de zuivere zin van het woord zouden wij het niet willen noemen. Het is meer een verfilmd toneelstuk, maar uiteraard met groter mogelijkheden dan een beperkt toneel aan decors zou kunnen bieden.

Schitterend zijn dan ook de achtergronden, waartegen zich dit hartstochtelijk drama afspeelt. Majestueus is het kasteel, waarin zich een tragedie afspeelt van adembenemende spanning. De hoofdrol wordt vertolkt door de grote Engelse acteur Laurence Olivier, die een schitterende creatie geeft van Hamlet, de bespiegelende, uiteindelijk tot actie gedreven wreker. Huiveringwekkend opent de film met de verschijning van de geest van Hamlets vader, die wraak eist over zijn moordenaar en mededogen voor zijn gemalin. De andere actrices en acteurs geven eveneens een prachtige rolvertolking. De waanzin van Ofelia is een meesterlijk spel.

Er wordt veel gesproken in deze film. Wijsheden van diepe zin worden ons onthuld en geven ons stof tot overpeinzing. De tragedie, die zich ontwikkelt, is er een van verschrikkelijk leed. De hoogmoed van één man ontwikkelt zulke complicaties in het leven der mensen, die om hem heen leven, dat uiteindelijk een heel geslacht daaraan ten gronde gaat. De zonde van de hoogmoed baarde dood en verderf. Hamlet, de bespiegelaar, wordt de wreker van zijn vader en sterft zelf aan zijn opdracht. Wij raden iedereen, die hoger mikt dan de dagelijkse sleur des levens, aan deze film te gaan zien. Het is een kunstgenot. Het is een zeer wel bestelde avond met grote wijze lessen en zeer spannende scenes. Verzuimt deze unieke gelegenheid niet. U kunt er slechts spijt van hebben.

Furia

Tijdens het weekeinde draait in het West-End theater de Italiaanse film 'Furia'. Waarom men deze film alleen al moet gaan zien, is het feit, dat hierin nu eens gewone mensen spelen. Geen opgemaakte poppen. Geen Holywoodse bijgepoetste schonen, die men in het dagelijkse leven nimmer tegenkomt en die ontdaan van alle bijmaaksels totaal niet meer te herkennen zijn. 'Furia' is de geschiedenis van een hartstocht die ongebreideld zijn bevrediging zoekt ten koste van de levens van anderen. Ongeremd door enige moraal jaagt een getrouwde vrouw haar zondige liefde na, verwoest haar huisgezin en brengt bijna de ondergang aan het voorwerp harer hartstocht. Tegen de achtergrond van prachtige opnamen speelt dit levensdrama zich af. Het dagelijks leven van een gezinsgemeenschap ontrolt zich voor onze ogen,waarin de diepste begeerten der afzonderlijke personen op sublieme wijze worden weergegeven. Het is een spannend spel, met grote actie, met waanzin en dood. Maar toch zo natuurlijk, zo vanzelfsprekend, want het gevolg van iedere zondige hartstocht is waanzin en dood. Uit deze levenstragedie rijst uiteindelijk op de figuur van de reine, onzelfzuchtige liefde, die met een alles vergevende mildheid een geschonden en gewond mensen kind niet verstoot.

Dit weekeinde draaien er dus tweefilms, die men niet verzuimen moet te gaan zien. Beiden zijn — zij het ieder op eigen wijze — een genot. 'Hamlet' ligt hoger als uitbeeldsel van de levenstragedie, maar 'Furia' zal de brede lagen van de gemeenschap meer aanspreken.



Van de bekende importeur van het niet minder bekende Beck's bier ontvingen wij een aardige attentie.

Een attentie, niet alleen aardig, doch ook vooral practisch en bestaande uit een plastic asbakje met een mooi drinkglas, waarin een prachtig wapenschild van de Beck fabrieken verwerkt is. Geschenken, in volledige overeenstemming met het qualiteits product van Beck.

AGENDA

BIOSCOPEN:

WEST-END: „Moonrise" 19 en 21.15 uur.

CINELANDIA: „The unseen" 19 en 21 uur.

ROXY: „Mighty Joe Young" 19 uur; „Hamlet" 21 uur.

STADHUIS: Statenvergadering. 20.30 uur.

CULTUURCENTRUM: Lezing prof. v. Praag. 20.15 uur.

APOTHEKEN: **De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door:** *Botica Juliana,* Julianaplein 6, tel. 2400 en *Botica Americana,* Bredesrt. 159 (O), tel. 3636.

WIT-GELE KRUIS: **De nacht dienst der verpleegsters wordt** waargenomen door *Zuster Jutte,* L.B. Smithplein 5, tel. 3372.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, 3689 (dag en nacht).

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Telegraafkantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor Handelskade 18; dagelijks van 0700—2400
Telegraafkantoor Curaçao — Plato: dagelijks van 0700 — 1900.

CUROM.

Donderdag: 18.30 Uitzending voor de rijpere jeugd; 18.50 Dinermuziek; 19.20 Uitzending in het Papiament; 19.45 Een programma over: Het afscheid; 20.00 **Nieuws; 20.15 Operamuziek;** 20.30 Sportweek; 20.35 Wekelijkse gesproken mailbrief; 20.45 Klassiek concert; 21.30 Actuele causerie; 21.35 Klassiek concert; 21.55 Nieuws en sluiting.

P. C. J.
25.57-31.28

Donderdag: 19.00 Nieuws; 19.20 Bob Scholten; 19.30 De Week in Nederland; 20.06 *Zuid Amerika in het nieuws;* 20.20 Residentieorkest; 20.50 100 Jaar Publieke Werken in Amsterdam; 21.00 Spaanse platen; 21.11 Reportage; 21.18 Maria Lichtmis; 21.26 Nieuws en sluiting.

(A.V.R.O.S. 19 meter).

Donderdag: 16.00 Reclameuitzending; 16.30 Voor de jarigen; 17.15 Naar bed, zei Duimelot; 17.25 Voor de Jarigen; 17.40 Omroep-advertenties; 18.00 R.A.O. uitzending; 18.35 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.05 U vraagt, de Avros draait; 19.35 Uitzending voor de Oudere Jeugd; 19.55 Intermezzo; 20.00 Krontjong melodieën; 20.55 Nieuws en sluiting.



WACHTDIENSTEN.
C.P.I.M.

Telegram Afdeling: 23 — 7.30 J. W. de Vries tel, 2353.

Personeel Afdeling: J. A. A. v.d. Burg, Bung. 25, R.C. tel. 2272.

Materialen Afdeling: W. Segaar, JD Troepiaalweg 18, tel. 3220.

C.S.M.

Rederij: P. J. Hesper, tel. 2710.
Scheepsagentschap: 8 — 23 uur kantoor, tel. 2458/2551; 23 — 8 uur J. H. Allebe, tel. 2304.
Dok Afdeling: A. Goedhart, tel. 2550.

Sportclub Asiento: Voetbal: Zaterdag 4 Februari voetballen tegen een elftal van H.M. Johan Maurits op het terrein Rio Canario. Aanvang 16 uur. Scheidsrechter de Winter. Opstelling Asiento: Meinsbergen, Schild, Lubbens, Boll, Leerentveld, Joubert, van Son, Dennert, ten Kiefte Wins, van Ham.

Zondag 5 Februari een wedstrijd tegen een elftal van H.M. Jacob v. Heemskerck op het terrein Rio Canario. Aanvang 16 uur. Scheidsrechter: van Ham. Opstelling Asiento: Barendregt, v/d Ven, Groen, Rigaud, Herwig, Kleinbussink, van Putten, Semeijn, in 't Hout, Smit, Maarleveldt. Reserve voor beide dagen zijn: Barnhorn, v. Dijk, Halewijn, de Winter.

Hockey: A.s. Zondag, 5 Februari, wordt op Groot Kwartier de hockey-wedstrijd gespeeld tussen een combinatie van H.M. Johan Maurits — H.M. van Heemskerck en „Asiento". Aanvang precies 16.30. Opstelling Asiento: Goedhart, Bunte, H. L. de Boer, Lubbers, Van Os, Allebé, Henze, Menalda van Schouwenburg, de Bruin, Rooda, de Haan. Reserve: Wijnschenk. Scheidsrechters: D. G. de Boer, M. de Haseth. Wij rekenen op een grote schare supporters, daar het een spannende wedstrijd belooft te worden.

De Tijger

18.

Een verschrikte kreet ontsnapte haar lippen, toen ze het donzen dekbed terug sloeg. De ineengedrongen gedaante was een peluw, bedekt met een zijden nachtjapon.

„Anton!"

De Tijger stormde naar binnen. Een vloek ontsnapte zijn lippen, toen hij de pop op bed zag liggen, maar hetgeen hem tot razernij bracht, was een brief, die op de peluw gespeld was. Met rood potlood was er een weegschaal getekend.

„De Wreker!" gilde hij bijna.

WEER TERUG.

Ann was zich ternauwernood bewust van hetgeen er die gedenkwaardige nacht gebeurd was. Ze was met een schok wakker geworden, had gezien dat de lichten brandden, en — tussen haar en de deur een gestalte stond. Voordat ze van schrik kon schreeuwen, draaide de gestalte zich om, en ze zag het bekende masker van de Wreker. Hij had onmiddellijk de toestand beheerst en wachtte in de badkamer, terwijl zij haar eigen japon aandeed. Toen had hij het slot van de deur verwijderd, de pop gemaakt en het briefje op gespeld.

Verstomd, was ze door de gang, naar de hall, en zo de voordeur uitgeleid. Toen volgde er een razende rit door Parijs, naar een terrein in de omgeving, en nu — nu, in het grijze morgenlicht — zweefde ze door de ruimte, met moeder aarde vijfduizend voet onder zich. Beneden lag de zee, als een omgekeerde schaal.

De Wreker zat naast haar, bijna geheel weggedoken in een overjas. Zij zaten in een passagiersvliegtuig, en de onzichtbare piloot doorkliefde de ruimte met enorme spoed. Alles was zó vlug in zijn werk gegaan, dat zij een belangrijk feit over het hoofd gezien had — dat de Tijger in zijn razende woede zijn bedreiging ten uitvoer kon brengen.

„Wel, Ann, is dat niet vlug in zijn werk gegaan?"

„Het — het duizelt mij. Hoe wist u waar ik was?"

„Het is nogal noodzakelijk, dat ik van de bewegingen van de Tijger op de hoogte ben."

„De Tijger!"

„Onze vriend Anton. Hij heeft die **mom de guerre** gekregen. Ik kwam te laat, om te beletten dat je Engeland verliet. Maar ik gisste zijn doel. Madame Claire is een oud werktuig van hem."

„Maar hoe bent u binnen gekomen?"

„Langs de gootpijp. En die was aardig smerig op de koop toe."

Haar ogen werden groot van verbazing.

„U — u is heel vriendelijk voor mij geweest, maar ik vrees, dat het niet goed zal aflopen. Die man — heeft mijn arme vader in zijn macht. Hij heeft bewijzen — o, hoe kan ik het uitleggen?"

„Er is geen gevaar. Je vader is een beetje — onbescheiden geweest. Ik verwachtte wel, dat de Tijger daar gebruik van zou maken."

„Maar als hij naar de politie gaat, zullen zij zich met Scotland Yard in verbinding stellen, en dan...."

De Wreker lachte zachtjes.

„Ik belde je vader gisteravond op. Op het ogenblik is hij ver uit de buurt van het huis. Het komt mij niet gelegen, dat hij gearresteerd wordt."

„Het komt u niet gelegen..!"

Ann piekerde lang over deze zin. Die maakte de zaak pijnlijk duidelijk. Haar vader was uit de handen van de Tijger geglipt om in die van de Wreker te verzeilen. Die gedachte martelde haar. De Wreker verschilde huizen hoog met de Tijger, maar dit verschil bestond slechts in temperament. Beiden waren schurken.

„Waarom hebt u mijn vader nodig?" vroeg ze. „Ik ben dankbaar voor alles wat u voor mij gedaan hebt, maar u moedigt mijn vader aan, in zijn leven van — oneerlijkheid. Wilt u — wilt u hem niet laten gaan?"

„Waarom zou hij gaan?" vroeg hij kalm. „Hij zou de ene meester verlaten voor een die slechter is — de Tijger bijvoorbeeld. En misschien overdrijf je de minheid van zijn daden."

„Ik weet niets — alleen, dat hij op een vreemde manier aan geld komt. Als hij slechts opnieuw kon beginnen — indien hij een werkelijke kans kon krijgen om eerlijk te worden."

„Is dat je dierbaarste wens?"

„Ja."

Er gleed een eigenaardige uitdrukking over het fijne masker. Het was moeilijk te zeggen of dit uit vermaak of uit sympathie geschiedde. Maar zijn volgende woorden verbaasden haar.

„Hij zal die kans hebben."

„U — u meent dat? O, dat is onmogelijk. Achter hem is het verleden — een verschrikkelijke daad. Zelfs nu moet hij zich verbergen om de politie te ontvluchten."

„De wereld is groot. Wees vrolijk, Ann. Je moet nooit zeggen, dat er nooit gelegenheid voor iemand bestaat. We zullen de zaak eens overdenken."

„Houdt u mij niet voor de mal?" vroeg ze ernstig.

„Jij bent een van de weinige mensen, die ik niet voor de mal wil houden."

„Waarom?" vroeg ze naïef.

„Omdat — het lot je niet gunstig geweest is. Je houdt van je vader, maar je hebt zelf veel meer behoefte aan sympathie. We leven in een rare wereld, Ann — een wereld van verwrongen rechtvaardigheid. We hebben wetten, maar alleen de dwazen worden gevangen. De slimmen kruipen door de grote mazen."

„En u?" vroeg ze vrijmoedig.

„Ik?"

„Hebt u sympathie nodig?"

Hij keerde zijn hoofd terzijde, alsof hij niet in haar diepe, ernstige ogen wilde kijken.

„Ik wilde, dat ik het begrijpen kon", zeide ze.

„Wat wil je begrijpen?"

Hij keek haar nu aan, en haar hand werd in de zijne gedrukt.

„U", stamelde ze. „Dat masker — de dingen die u doet. Ze zeggen — ik heb dingen gehoord — die ik niet durf geloven."

„Waarom geloof je ze dan?"

„Dat doe ik niet — Ik kan het niet. Het is niet overeenkomstig uw vriendelijkheid voor mij. Er was iemand verborgen in ons huis. Hij is daar maanden geweest — toen was hij weg. Mijn vader probeerde dat voor mij te verbergen. Maar ik wist het — ik was ontzet. En soms kwam u. Ziet u niet hoe mo[illegible] lijk het [illegible] niet in die — v[illegible] schrikkel[illegible] dingen te gelov[illegible]

„Ja. Ik kan het niet help[illegible]

„Je moet ze uit je hoofd [illegible]ten. Ik verzeker je, Ann, dat [illegible] politie alles op haren en sna[illegible] zal zetten, om mij veilig ac[illegible] slot en grendel te krijgen, [illegible] dat ik st[illegible] an ben, niet te la[illegible] Maar neemt ni[illegible] hetgeen [illegible] doe, niet [illegible] is, no[illegible] dat ik mij niet behoef te sc[illegible] men over mijzelven. Kijk! Is [illegible] geen bewonderenswaardig [illegible]zicht?"

Het kl[illegible] wenk [illegible] dit vertrouwelijk gesprek te [illegible]ken. De Engelse kust was in [illegible]zich, en het grote vliegtuig dr[illegible] voorwaarts. Eindelijk vloog [illegible] over Eng[illegible] bodem en land[illegible] op een verlaten vlakte. De pa[illegible]sagiers stapten uit, en bijna [illegible]middellijk vertrok het vliegt[illegible] weer. Vlakbij was een hou[illegible] landhuisjes, half verborgen [illegible]der de bomen. De Wreker ren[illegible] er heen. Bij de deur bleef [illegible] staan.

(Wordt vervolgd)